

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 101 (1975)
Heft: 12: SIA spécial, no 3, 1975

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

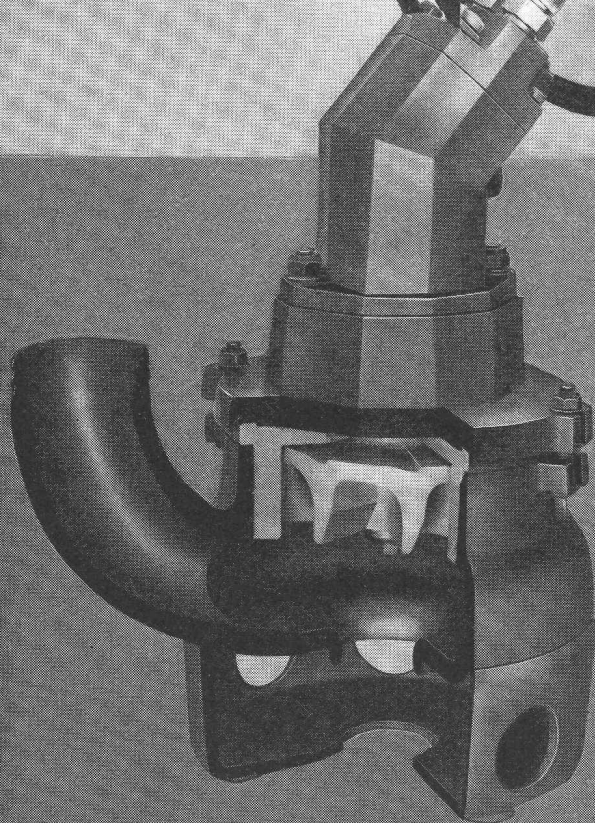
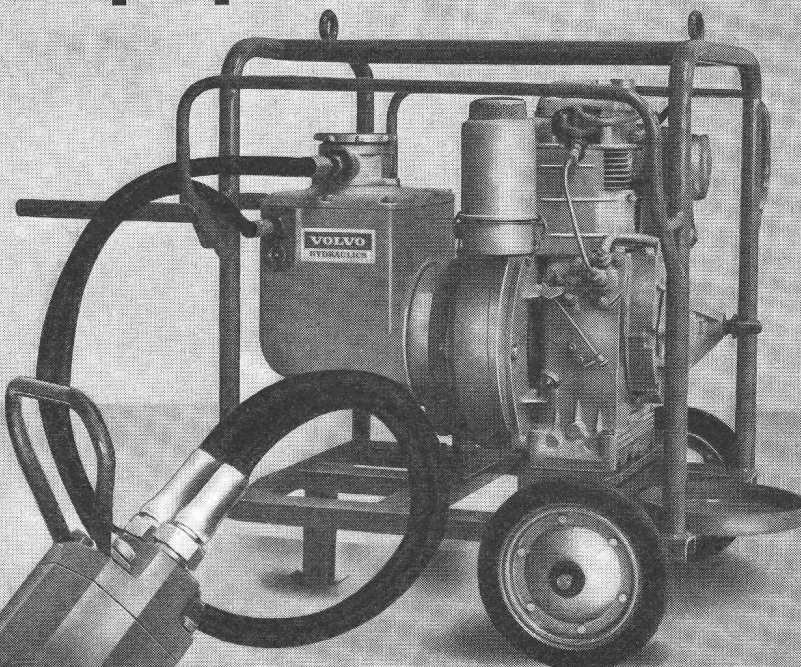
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Grâce à Egger et Volvo, vous pouvez maintenant pomper partout où il y a quelque chose à pomper, même où il n'y a pas de courant électrique



Avec la pompe non-engorgeable TURO T3-50 UH à entraînement hydraulique, ne pesant que 24 kg.

Cette pompe submersible est bien la plus universelle et autonome existant sur le marché. L'entraînement se fait par un moteur diesel monté sur châssis à roues et transmission hydraulique VOLVO. La T3-50 UH peut aussi être simplement branchée sur le système hydraulique de camions, tracteurs, etc. Comme toutes les pompes TURO, la T3-50 UH est non-engorgeable, résistante à l'usure, peut marcher à sec et résout tous les problèmes d'auto-aspiration. Le passage libre à travers la pompe est de 45 mm.

Applications

- Evacuation des eaux chargées sur les chantiers
- Boues de toutes natures
- Agriculture
- Irrigation
- Pompe de secours sur les bateaux (antidéflagrante)
- Partout où le système de pompage habituel ne convient pas.

VOLVO
HIDRAULICA

EGGER TURO®

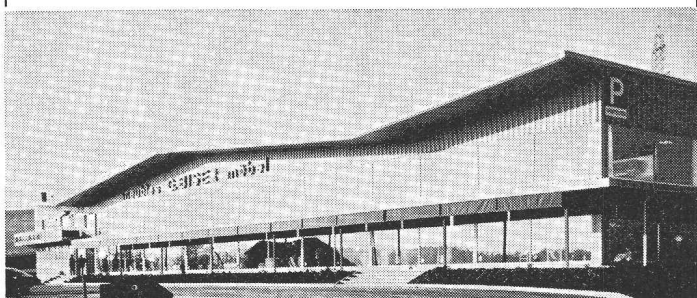
Demandez de plus amples renseignements auprès de
Emile Egger & Cie S.A.
Fabrique de pompes
et de machines
CH-2088 Cressier NE
Téléphone 038 47 12 17

der andere Weg zu bauen

Stran moderne Bausysteme

Lager-, Produktions-, Verkaufs- und Sporthallen von 6 bis 110 m Breite, stützenlos bis 60 m. Günstige Abschreibung. Spezialisierung.

Flach- oder Satteldach. Farbbeschichtete Verkleidung. Auf Wunsch schlüsselfertig. Mit dem weltbekannten Bausystem. Kurze Bauzeit = frühere Nutzung.



l'autre façon de construire

Stran : un système de construction moderne

Entrepôts, ateliers, locaux de production et d'exposition, halles de sport de 6 à 110 m de largeur, portée libre jusqu'à 60 m. Une conception modulaire. Rapide. Economique. Séduisante.

Toit plat ou incliné. Isolation éprouvée. Revêtements thermo-laqués. Sur demande réalisation « Clés en main », prix forfaitaire. Etude et devis sans engagement.

Délai minimum = mise en service plus rapide.

H. Hämmerli + Cie dépt. Constructions métalliques
CH-1260 Nyon, tél. (022) 61 16 31

Ingénieur - Team AG
Postfach 39, CH-8580 Amriswil/TG, tél. (071) 67 35 11

NB Novela - Bienne
Pont-du-Moulin 10, CH-2501 Bienne, tél. (032) 22 44 88

Prestahl AG
Aufhofstrasse 2, CH-8051 Zürich, tél. (01) 40 46 30

Zen Ruffinen + Co AG Abteilung System-Hallenbau
CH-5401 Baden, tél. (056) 83 13 88



Stran®

COMMERCIAL HYDRAULICS AG
Tribtschenstrasse 78, CH-6000 Luzern 12, tél. (041) 44 76 76,
télex 78 161.

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef
W. Peter, ingénieur, rédacteur
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :
Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne

Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Président : R. Schlaginhausen, ing.
Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ; A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ; A. Rivoire, arch. ; E. Schubiger, ing. ; F. Schwarz, arch. ; R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

Abonnements

1 an	Suisse Fr. 66.—	Etranger Fr. 72.—
Sociétaires . . .	» » 60.—	» » 65.—
Prix du numéro .	» » 4.—	» » 5.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande »,
N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à :
Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, CH - 1003 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU

«Schweizerische Bauzeitung»

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

Numéro 20

Statistische Auswertung von Betonprüfungen. Von K. Stamm und G. Zenobi	293
Moderner Ingenieurhochbau mit Hängegeschossen an Stahlsäulen. Von G. Gebauer und G. Brux	296
Der Wasserstollen Hardhof-Strickhof in Zürich. Von G. Peter	298
Zum Rücktritt von Baukreisdirektor Fritz Fröhlin. Von J.-W. Huber	302
Das Hochhaus der Bayerischen Motorenwerke in München. Von H. Bomhard	303

Numéro 21

Berechnung der Traglast von Stahlbetonplatten mittels finiter Elemente. Von E. Anderheggen und H. Knöpfel	313
Luftspeicher-Kraftwerke zur Spitzendeckung. Von B. Lendorff	316
Kunst am Bau. Von D. Dejacco	320
Nekrologe : Maurice Hartenbach	322